IRVINE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
5050 Barranca Parkway, Irvine, California 92604-4652 • 949/936-5000 • FAX 949/936-5259 • www.iusd.org

캘리포니아주 영어 능숙도 평가 (ELPAC)
2017-2018년도 종합 평가 결과

학부모님/보호자님께 :

2018 년 봄, 귀하의 자녀는 캘리포니아주 영어 능숙도 평가 (ELPAC)의 종합 평가에 참여했습니다. 이 시험은 캘리포니아 평가 시스템의 일부이며, 현재 영어 학습자로 확인된 학생의 영어 능력 발달을 측정하고 모니터링하기 위해 법적으로 요구되는 연간 평가로서, CELDT (California English Language Development Test)를 대체했습니다.

ELPAC 종합평가 및 기타 표준평가의 결과는 My.IUSD.ORG 학부모 포털을 통해 정기적으로 검토하고 모니터링할 수 있습니다. ELPAC 은 새로운 평가이므로, ELPAC 의 결과는 이전의 CELDT 시험에서 자녀가 받은 결과와 비교할 수는 없습니다. 학부모는 ELPAC 학생 성적표 사본을 받게 됩니다.

결과 해석 방법 :

ELPAC 은 캘리포니아 영어 언어 발달 표준을 얼마나 충족하고 있는 지 학생의 진전도를 평가하기 위해 고안되었습니다. 이러한 표준을 일상 수업에 통합함으로써 학생들은 학업 성취에 필요한 듣기, 말하기, 읽기 및 쓰기 능력을 개발할 수 있는 수준 높은 프로그램에 참여하게 됩니다.

학생들은 ELPAC 평가에서 다음 두 영역의 조합인 종합 점수와 종합 수행 수준 결과를 받습니다: 1) 듣기 및 말하기 기술 능력에 대한 구어 점수와 구어 수행 수준, 2) 읽기 및 쓰기 기술 능력에 대한 문어 점수와 문어 수행 수준.

학생이 필수적인 영어 실력을 키우기 위한 과정을 보여주는 네 가지 수행 단계가 있습니다:

- 레벨 4 - 학생은 영어 실력이 잘 발달해 있으며 약간의 언어 지원이 필요합니다 (가교 단계: Bridging)
- 레벨 3 - 학생은 중급 수준의 영어 실력을 갖추고 있으며 약간의 언어 지원이 필요합니다. (확장 – 가교 단계: Expanding - Bridging)
- 레벨 2 - 학생의 영어 실력이 어느 정도 향상되고 있고 중간 정도의 언어 지원이 필요합니다 (확장 단계: Expanding).

- 레벨 1 - 학생은 영어 실력을 익히기 위한 초급 단계에 있으며 상당한 언어 지원이 필요합니다. (발현 단계: Emerging).

평가 결과의 사용 :

ELPAC 은 교사와 학교 행정관이 영어 학습자를 위한 프로그램 배정, 교육 지원 및 재분류 자격을 결정하는데 사용하는 척도 중 하나입니다. 얼바인교육구의 영어 발달 프로그램과 관련한 교육 환경, 지원 수준 및 배치 기준에 대한 자세한 내용은 IUSD.org 얼바인교육구 이중 언어 발달 부서 프로그램(링크)를 참조하십시오.

2019 년 ELPAC 종합 평가의 연례 시행에 앞서 영어 능통자 (Fluent English Proficient)로 재분류되는 자격을 검토하고 결정합니다. 캘리포니아주에 의해 결정된 재분류의 최소 요건과 얼바인교육구가 정한 기준은 다음과 같습니다.

1. ELPAC 결과가 다음 기준에 부합한다;
    a. 종합 수행 수준 레벨 4
    b. 구어 수행 수준 레벨 4
    c. 문어 수행 수준 레벨 4
2. 캘리포니아주 표준 평가 시험 및/또는 교육구의 평가 결과가 영어 과목에서 능숙한 (Proficient) 학업 성취 수준을 나타낸다.
3. 교사는 학생의 수행을 평가했으며 재분류 권고안에 동의한다.
5. 학부모/보호자가 재분류 권고안에 동의한다.

자녀의 영어 발달 진전도 및 영어학습자 여부에 대해 질문이 있으시면 자녀의 학교로 문의하십시오.

감사합니다.

Lisa Mennes
Lisa Mennes
Coordinator, Language Development Programs

BOARD OF EDUCATION
PAUL BOKOTA / LAUREN BROOKS / BETTY CARROLL / IRA GLASKY / SHARON WALLIN
TERRY L. WALKER, *Superintendent of Schools*
JOHN FOGARTY, *Assistant Superintendent, Business Services* / BRIANNE FORD, *Chief Technology Officer*
EAMONN O'DONOVAN, *Assistant Superintendent, Human Resources* / CASSIE PARHAM, *Assistant Superintendent, Education Services*
IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.